2025/11/11 15:46 1/3 Isaiah 32:14

Isaiah 32:14

Hebrew	הָיָהplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigבְּי אַרְמְוֹן נֻפָּׁשׁ הַמְּוֹן עִיר עָזֶגֵב עְנֶּכֶּל וָבַׁחַן הָיָּה
	hebrew
	The word הָיָה means "to exist" or "to be" or "to become" or "to come into being" and occurs 3561 times in the Old Testament.
	This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence.
	* It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 בְעַד מְעָרוֹתֹ עַד עוֹלָם מְשִּוֹשׁ פְּרָאָים מִרְעֵה עֲדָרִים
ESV	For the palace is forsaken, the populous city deserted; the hill and the watchtower will become dens forever, a joy of wild donkeys, a pasture of flocks;
NIV	The fortress will be abandoned, the noisy city deserted; citadel and watchtower will become a wasteland forever, the delight of donkeys, a pasture for flocks,
NLT	The palace and the city will be deserted, and busy towns will be empty. Wild donkeys will frolic and flocks will graze in the empty forts and watchtowers

οἶκοι ἐγκαταλελειμμένοι πλοῦτον πόλεως καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" οἴκους ἐπιθυμητοὺς ἀφήσουσιν καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἔσονταιρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example $\epsilon i \mu i$ is the word for am and $\tilde{\eta} \nu$ is the word for was, e.g. αi plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò, $\dot{\eta}$, $\dot{\tau}$ ó

greek

Meaning:

* The

The definite article.

Forms

Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ κῶμαι σπήλαια ἔως τοῦplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὸ, ἡ, τό

greek

Meaning:

* The

The definite article.

Forms

Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ αἰῶνος εὐφροσύνη ὄνων ἀγρίων βοσκήματα ποιμένων

LXX

2025/11/11 15:46 3/3 Isaiah 32:14

ΚJV

Because the palaces shall be forsaken; the multitude of the city shall be left; the forts and towers shall be for dens for ever, a joy of wild asses, a pasture of flocks;

Isaiah 32:13 ← Isaiah 32:14 → Isaiah 32:15

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Isaiah → Isaiah 32

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=isaiah_32:14

Last update: 2025/10/23 00:28

